

## ABSCHNITT I

### EINLEITUNG

#### I.1 Hintergrund des Problems

Sprache hat eine wesentliche Rolle für das menschliche Leben. Mit der Sprache kann man Interaktion mit den Anderen machen. Mit Hilfe der Sprache ist es auch möglich, dass die Leute ihre Gefühle, Meinungen und Ideen äussern, sowohl schriftlich als auch mündlich. Hier hat also die Sprache eine wichtige Funktion als menschliches Kommunikationsmittel.

Als Kommunikationsmittel wird Sprache in dieser globalen Zeit immer wichtiger, denn die Leute können mit den anderen kommunizieren, nicht nur innerhalb ihres Landes, sondern auch mit den Leuten in anderen Ländern, wo man verschiedene Sprachen spricht. Um die Informationen vom Ausland zu erhalten und mit deren Leuten die Verbindung aufnehmen zu können, braucht man natürlich ihre Sprache zu verstehen und zu beherrschen. Das Fremdspracherlernen kann durch einige Arten gemacht werden, durch schulische Ausbildung, z.B im Kurs, in der Schule, im Studium, oder durch den Aufenthalt in dem Land, wo die erlernte Sprache verwendet wird.

In Indonesien gibt es viele Fremdsprachen, die die Leute lernen. Eine der Fremdsprachen ist Deutsch. Deutsch ist eine Sprache, die in der *Sekolah Menengah Atas (SMA)* gelernt wird. Nach dem „*Kurikulum 2004*“ gibt es einige Kompetenzen, die die Schüler der Klasse XI und XII

beherrschen sollen, nachdem sie das Fach Deutsch gelernt haben. Diese

Kompetenzen sind nämlich:

1. *berkomunikasi lisan dan tertulis dengan menggunakan ragam bahasa serta pola kalimat yang tepat sesuai konteks dalam wacana interaksional dan atau monolog yang informatif.*
2. *berkomunikasi lisan dan tertulis dengan menggunakan ragam bahasa serta pola kalimat yang tepat sesuai konteks dalam wacana interaksional dan atau monolog yang informatif, naratif dan deskriptif.*

(Depdiknas: 2003)

Das heißt, die Schüler der Klasse XI sollen fähig sein (1) sowohl mündlich als auch schriftlich auf Deutsch zu kommunizieren. Bei ihrer Kommunikation können sie die richtige Sprachebene und das passende Satzmuster verwenden, die dem Konteks entsprechen, in einem interaktionalen und oder monologen Text, der informativ ist. Weiterhin sollen die Schüler der Klasse XII fähig sein (2) sowohl mündlich als auch schriftlich auf Deutsch zu kommunizieren. Bei ihrer Kommunikation können sie die richtige Sprachebene und das passende Satzmuster verwenden, die dem Konteks entsprechen, in einem interaktionalen und oder monologen Text, der informativ, narrativ, und deskriptiv sind.

Wie im anderen Sprachunterricht, gibt es auch im Deutschunterricht vier Fertigkeiten, nämlich, Hören, Sprechen, Lesen, und Schreiben. Diese vier Komponenten können nicht getrennt unterrichtet werden, denn sie sind miteinander sehr eng verbunden. Einer der vier Komponenten ist Schreiben. Schreiben ist eine Sprachfertigkeit, die für die schriftliche Kommunikation gebraucht wird. Die schriftliche Kommunikation gibt den

Menschen Möglichkeit, einen Kontakt zu den Leuten aus verschiedenen Ländern zu haben, z.B. durch Briefe und *E-mail*.

Schreibfertigkeit stellt sich nicht von selbst ein. Es benötigt vielfältige Übungen. Die Schreibübungen konzentrieren sich zunächst auf die formel-sprachlichen Kenntnisse der Schüler, z.B. auf Rechtschreibung und Grammatik und danach werden sie bald in situationsgerechten Kommunikationsübungen geübt, wo die Schüler ihre Gefühle, Meinungen, und Ideen ausdrücken können.

Die Schreibfertigkeit wird aber in der SMA 1 Cimalaka nicht besonders berücksichtigt, weil man oft viel Zeit braucht, Schreibübungen vor allem Übungen, um einen Text zu verfassen. Für das Fach Deutsch gibt es für die Sprachabteilung nur 4 Unterrichtsstunden in der Woche. Deswegen gibt die Lehrerin den Schülern die Schreibübungen oft nur als Hausaufgaben. Die Übungen werden von der Lehrerin korrigiert und manchmal mit den Schülern besprochen.

Währenddessen kann Schreiben im Fremdsprachenunterricht hilfreich sein, um die gelernte Sprache wieder zu üben, denn die Schüler sollen Wortschatz und Grammatik verwenden, die sie vorher gelernt haben. Durch Schreiben lernen sie auch, die Gedanken zu formulieren und zu strukturieren, sodass es wichtig ist, die Schreibfertigkeit der Schüler zu trainieren. Am wichtigsten ist, dass die Lehrerin oder der Lehrer gleich weiß, welche Fähigkeiten und was für Schwierigkeiten die

Schüler haben, sodann können sie auch identifizieren, welche Unterrichtsstoffe wiedererklärt werden sollen.

Aufgrund der obengenannten Erklärungen interessiert sich die Verfasserin dafür, eine Untersuchung durchzuführen, mit dem Titel : „**Die Schreibfähigkeit der Schüler im Fach Deutsch (Eine deskriptive Studie an der SMAN 1 Cimalaka im Jahrgang 2006/ 2007)**“

## **1.2 Identifizierung des Problems**

Bei dieser Untersuchung werden die Probleme in folgenden Fragen identifiziert:

1. Ob die geringe Wortschatzbeherrschung die Fähigkeit der Schüler beim Schreiben Einflussreich sein?
2. Ob die geringe Grammatikbeherrschung die Fähigkeit der Schüler beim Schreiben beeinflussen?
3. Wird die seltene Schreibübung die Fähigkeit der Schüler beim Schreiben beeinflussen?
4. Welche Schreibübungen sollen die Schüler machen, um ihre Schreibfertigkeit zu entwickeln?

### **1.3 Beschränkung des Problems**

Aus den obengenannten Identifizierung des Problems beschränkt die Verfasserin diese Untersuchung nur auf:

1. Die Fähigkeit der Schüler an der SMAN 1 Cimalaka beim Schreiben eines einfachen Briefes mit den vorgegebenen Leitpunkten. Es heißt, dass Schreiben bei dieser Untersuchung bedeutet nicht, den Text frei zu produzieren, sondern gelenktes Schreiben. Es wird angenommen, dass die Schüler der Klasse XI der Sprachabteilung noch Anfänger sind, Deutsch zu lernen.
2. Die Schwierigkeiten der Schüler an der SMAN 1 Cimalaka beim Schreiben, die am meisten vorkommen.

### **1.4 Formulierung des Problems**

Aus dem obengenannten Hintergrund und der Beschränkung des Problems, können die Probleme dieser Untersuchung wie folgt formuliert werden:

1. Wie ist die Fähigkeit der Schüler an der SMAN 1 Cimalaka, einen einfachen Brief zu schreiben?
2. Welche Schwierigkeiten haben die Schüler an der SMAN 1 Cimalaka beim Schreiben, die am meisten vorkommen sind?

### **1.5 Ziel der Untersuchung**

Durch diese Untersuchung werden erreicht werden, nämlich:

1. Um zu wissen, ob die Schüler fähig sind, einen einfachen Brief zu schreiben.
2. Um zu erkennen, welche Schwierigkeiten der Schüler beim Schreiben haben.

### **1.6 Nutzen der Untersuchung**

Es wird erwartet, dass diese Untersuchung der Verfasserin, den Deutschlehrern an der SMA, den Schülern und auch den Studenten einen Beitrag leisten könnte, und zwar:

1. Der Verfasserin

Es ist zu hoffen, dass die Verfasserin durch diese Untersuchung etwas über die Schreibfähigkeit der Schüler wissen könnte.

2. Den Deutschlehrern an der SMA

Die Ergebnisse dieser Untersuchung könnten als Rückmeldung beziehungsweise für den weiteren Unterricht gelten.

3. Den Schülern

Durch die Ergebnisse dieser Untersuchung könnte die Motivation der SMA's Schüler erhöht werden, um ihre Schreibfähigkeit weiter zu entwickeln.

4. Den Studenten der Deutschabteilung

Die Studenten könnten die Ergebnisse dieser Untersuchung als Hinweise für die weitere Untersuchung benutzen.